

**UNCLASSIFIED**  
SBU

비기밀(UNCLASSIFIED)  
SBU



MRN: 04 ASHGABAT 1028  
 Date/DTG: Nov 12, 2004 / 120851Z NOV 04  
 From: AMEMBASSY ASHGABAT  
 Action: RUEHC/SECSTATE WASHDC ROUTINE  
 E.O.: 12958  
 TAGS: AORC, TSPA, PREL, PGOV, EAID, OSCI, TX  
 Captions: ~~SENSITIVE~~  
 Subject: TURKMENISTAN, CIVIL SOCIETY AND UFOS

04 ASHGABAT 1028  
 날짜/DTG: 2004년 11월 12일 / 120851Z NOV 04  
 발신: 주아시가바트 미국 대사관  
 수신: RUEHC/국무부 워싱턴 DC 정기  
 행정명령(E.O.):  
 분류 기호(TAGS): AORC, TSPA, PREL, PGOV, EAID, OSCI, TX  
 캡션: srnSIT1'o'E  
 주제: 투르크메니스탄, 시민 사회 및 UFO

R 120851Z NOV 04  
 FM AMEMBASSY ASHGABAT  
 TO RUEHC/SECSTATE WASHDC 5085  
 INFO RUCNCIS/CIS COLLECTIVE  
 RUEHVEN/USMISSION USOSCE 1267  
 RUEHGV/USMISSION GENEVA 0905  
 RUEHBS/USEU BRUSSELS  
 RUEAIIA/CIA WASHDC  
 RUEKDIA/DIA WASHDC//DHO-2/REA/NMJIC-J2//  
 RHEHNSC/NSC WASHDC  
 RUCAACC/USCENTCOM MACDILL AFB FL//CCJ2/HSE/CCJ5//  
 RUEKJCS/SECDEF WASHINGTON DC  
 RUEKJCS/JOINT STAFF WASHINGTON DC//J5/RUE//  
 BT  
 UNCLAS SECTION 01 OF 02 ASHGABAT 001028

R 120851Z NOV 04 FM AMEMBASSY ASHGABAT TO  
 RUEHC/SECSTATE WASHDC 5085 INFO RUCNCIS/CIS  
 COLLECTIVE RUEHVEN/USMISSION USOSCE 1267  
 RUEHGV/USMISSION GENEVA 0905 RUEHBS/USEU  
 BRUSSELS RUEAIIA/CIA WASHDC RUEKDIA/DIA  
 WASHDC//DHO-2/REA/NMJIC-J2// RHEHNSC/NSC WASHDC  
 RUCAACC/USCENTCOM MACDILL AFB FL//CCJ2/HSE/CCJ5//  
 RUEKJCS/SECDEF WASHINGTON DC RUEKJCS/JOINT STAFF  
 WASHINGTON DC//J5/RUE// BT UNCLAS SECTION 01 OF 02  
 ASHGABAT 001028

~~SENSITIVE~~

SDISIT1'E

DEPT FOR EUR/CACEN (RUBIN)

수신: 국무부 EUR/CACEN (루빈)

E.O. 12958: N/A  
 TAGS: AORC, TSPA, PREL, PGOV, EAID, OSCI, TX  
 SUBJECT: TURKMENISTAN, CIVIL SOCIETY AND UFOS

행정명령 12958: 해당 없음 분류 기호: AORC, TSPA, PREL,  
 PGOV, EAID, OSCI, TX 주제: 투르크메니스탄, 시민 사회 및  
 UFO

REF: A) Ashgabat 989 (NOTAL)  
 B) Ashgabat 406 (NOTAL)  
 C) Ashgabat 291 (NOTAL)  
 D) Ashgabat 234 (NOTAL)

참조: A) Ashgabat 989 (NOTAL) B)  
 Ashgabat 406 (NOTAL) C)  
 Ashgabat 291 (NOTAL) D)  
 Ashgabat 234 (NOTAL)

~~SENSITIVE BUT UNCLASSIFIED~~ - PLEASE HANDLE ACCORDINGLY

ODdOIT1-E OUT 비기밀 - 취급에 주의하시기 바랍니다

Summary

요약

1. (SBU) Yes, UFOs. Somehow, over time, the Union of

네, UFO입니다. 어찌 된 일인지 시간이 흐르면서 투르크메니스탄 UFO 연구  
가 연맹은

Released in Full  
 John Powers, Acting-Director  
 US Department of State  
 2/25/2026

전체 공개  
 존 파워스, 국장 대리  
 미 국무부  
 2026/2/25

UFOlogists of Turkmenabat has established a reputation as a reliable NGO partner for a variety of activities from assisting with small and medium businesses, to distributing humanitarian assistance, to assisting NGOs with registering under the 2003 NGO law. The UFOlogists have developed a good rapport with local authorities, they say, and are able to accomplish their tasks because "everyone is interested in UFOs." The UFOlogists next initiative is to publish an independent newsletter, the first in independent Turkmenistan.

2. (SBU) In the appearances-are-deceiving world of Turkmenistan, it almost seems fitting that one of the USG's most reliable implementers is equally committed to looking for life on another planet. End Summary.

UFOs in Turkmenabat

3. (SBU) On November 5, DCM and USAID Director met with the Board and interested members of the Union of UFOlogists (UOU) of Turkmenabat, Lebap Welayet (province). The Union of UFOlogists is working on an \$8,532 grant to assist other local NGOs navigate the NGO registration process of the new NGO law (refrels). The UOU was the first NGO to register after independence in 1992 and was the first independent NGO to reregister successfully under the new 2003 NGO law.

4. (SBU) Though the Union first was established to pursue the study of life on other planets, over time its activities became more "practical." Board members told the DCM. Members of the Union have attended international UFO fora and published on the subject, but most members assured the DCM, they had limited or no interest in the subject at all. UOU President Ovezberdy Muradov said the Turkmen military and government authorities had consulted him about mysterious occurrences in Turkmen airspace, but he said there had been no confirmed sightings of UFOs in Turkmenistan.

Peace on Earth

5. (SBU) Instead, the Union has attracted a local brain trust of lawyers, scientists, computer experts, accountants, teachers and others who had joined together to "do good things." Pointing to their mission statement in English, Russian and Turkmen hanging on the wall of their office, members assured the DCM that any assistance they provided would fit their mission. According to their statement, the UFOlogists "help spread the ideas about the struggle for peace and human coexistence on Earth and in the Universe." Because of their diverse activities, the UOU has become an umbrella organization with at least nine member organizations running

중소기업 지원부터 인도적 구호 물자 배분, 2003년 NGO법에 따른 NGO 등록 지원에 이르기까지 다양한 활동을 수행하며 신뢰할 수 있는 NGO 파트너로서의 명성을 쌓아왔습니다. 이들 UFO 연구가들은 현지 당국과 좋은 관계를 형성해 왔으며, "모두가 UFO에 관심이 있기 때문에" 업무를 완수할 수 있다고 말합니다. UFO 연구가들의 다음 계획은 독립 투르크메니스탄 최초의 독립 소식지를 발행하는 것입니다.

2. 겉모습만으로는 판단할 수 없는 투르크메니스탄의 세계에서, 미국 정부 (USG)의 가장 신뢰할 수 있는 이행 파트너 중 한 곳이 외계 생명체 탐사에도 똑같이 전념하고 있다는 사실은 어쩌면 적절해 보이기까지 합니다. 요약 끝.

투르크메나바트의 UFO

3. 11월 5일, 부대사(DCM)와 USAID 국장은 레바프 주 (Lebap Welayet) 투르크메나바트의 UFO 연구가 연맹(UOU) 이사회 및 관심 있는 회원들과 만남을 가졌습니다. UFO 연구가 연맹은 다른 지역 NGO들이 새로운 NGO법(참조 전문)에 따른 NGO 등록 절차를 원활히 진행할 수 있도록 돕기 위해 8,532달러 규모의 보조금 사업을 수행하고 있습니다. UOU는 1992년 독립 이후 최초로 등록된 NGO이며, 2003년 신규 NGO법에 따라 성공적으로 재등록을 마친 최초의 독립 NGO이기도 합니다.

4. 이 연맹은 당초 외계 생명체 연구를 목적으로 설립되었으나, 시간이 흐르면서 활동이 더욱 "실질적"으로 변모했다고 이사회 멤버들은 부대사에게 전했습니다. 연맹 회원들은 국제 UFO 포럼에 참석하고 관련 주제로 저술 활동을 하기도 했으나, 대부분의 회원들은 부대사에게 자신들이 해당 주제에 대해 관심이 거의 없거나 전혀 없다고 확인했습니다. 오베즈베르디 무라도프 UOU 회장은 투르크메니스탄 군 및 정부 당국이 영공 내 미스터리한 사건들에 대해 자신에게 자문을 구한 적은 있지만, 투르크메니스탄 내에서 확인된 UFO 목격 사례는 없었다고 밝혔습니다.

지구의 평화

5. 대신, 이 연합은 '좋은 일'을 하기 위해 함께 모인 변호사, 과학자, 컴퓨터 전문가, 회계사, 교사 등 현지의 지식인 집단을 끌어모았습니다. 사무실 벽에 영어, 러시아어, 투르크멘어로 걸려 있는 미션 성명서를 가리키며, 회원들은 자신들이 제공하는 모든 지원이 그들의 미션에 부합할 것임을 부대사(DCM)에게 확신시켰습니다. 성명서에 따르면, 이 UFO 연구가들은 "지구와 우주에서의 평화와 인류 공존을 위한 투쟁에 관한 아이디어를 전파하는 데 도움을 준다"고 합니다. 다양한 활동 덕분에 UOU는 최소 9개의 회원 단체를 운영하는 우산 조직이 되었습니다.

Released in Full

Released in Full

activities from sport, to youth, to business consulting. The Union has over 1000 members including some individual members from other welayets.

Registering Small and Medium Businesses

6. (SBU) Members told the DCM they first started the "practical" side of their work shortly after independence by assisting small and medium-sized businesses register with local authorities. According to the UOU President, during the '90's the Union assisted 187 enterprises in registering ranging from farmers unions to joint enterprises to a shoe factory. The UOU told the DCM all

ASHGABAT 00001028 002 OF 002

this consulting was done pro bono. The Union made money over the years, however, by running for-fee computer, accounting and other "non-traditional" courses such as UFOlogy and massage.

7. (SBU) UOU President Muradov told the DCM the Union had been successful in this effort because it had the respect of local authorities. According to Muradov, "everyone is interested in UFOs" and local authorities were eager to assist and also learn more about UFOs. The Union also regularly ran UFO-related seminars and talks, which were well attended.

8. (SBU) In addition to commercial work, the UOU obtained experience in humanitarian goods distribution when it became a partner of the State Department funded CHAP humanitarian assistance program administered by Counterpart International. UOU facilitated humanitarian assistance to refugees from the civil war in Tajikistan and also with Afghan refugees. Muradov said the Union was eager to continue with such work, should the need arise.

Assisting NGOs

9. (SBU) Because of their established track record and their success in re-registering after the austere 2003 NGO law was passed, USAID, through Counterpart International, is considering a \$15,000 grant to assist the UOU with internal capacity building. The grant passed the local grants committee and has been forward to the regional committee for consideration. The UOU already has successfully registered an NGO and is working on the registration documents of four others.

Next, an Independent Newsletter

Released in Full

스포츠에서 청소년, 비즈니스 컨설팅에 이르는 다양한 활동을 펼치고 있습니다. 연맹은 타 주(welayets) 출신의 일부 개인 회원을 포함하여 1,000명 이상의 회원을 보유하고 있습니다.

중소기업 등록

6. 회원들은 부대사(DCM)에게 독립 직후 중소기업이 지방 당국에 등록하는 것을 지원함으로써 업무의 "실무적인" 측면을 처음 시작했다고 말했습니다. UOU 회장에 따르면, 90년대 동안 연맹은 농민 조합부터 합작 기업, 신발 공장에 이르기까지 187개 기업의 등록을 지원했습니다. UOU는 부대사에게 이 모든

ASHGABAT 00001028 002 / 002

컨설팅이 무료로 진행되었다고 밝혔습니다. 그러나 연맹은 수년 동안 유료 컴퓨터, 회계 및 UFO학, 마사지와 같은 기타 "비전통적인" 강좌를 운영하여 수익을 창출했습니다.

7. 무라도프(Muradov) UOU 회장은 부대사에게 연맹이 지방 당국의 존중을 받고 있기 때문에 이러한 노력에 성공할 수 있었다고 말했습니다. 무라도프에 따르면 "모든 사람이 UFO에 관심을 가지고 있으며" 지방 당국은 기꺼이 도움을 주는 동시에 UFO에 대해 더 많이 배우고 싶어 했습니다. 또한 연맹은 정기적으로 UFO 관련 세미나와 강연을 개최했으며, 많은 사람이 참석했습니다.

8. 상업적 업무 외에도 UOU는 카운터파트 인터내셔널(Counterpart International)이 관리하는 국무부 지원 CHAP 인도적 지원 프로그램의 파트너가 되면서 인도적 물품 배분 경험을 쌓았습니다. UOU는 타지키스탄 내전 피난민과 아프가니스탄 난민에 대한 인도적 지원을 촉진했습니다. 무라도프는 필요하다면 연맹이 그러한 업무를 계속하기를 열망한다고 말했습니다.

NGO 지원

9. UOU의 확립된 실적과 엄격한 2003년 NGO법 통과 이후 재등록에 성공한 점을 고려하여, USAID는 카운터파트 인터내셔널을 통해 UOU의 내부 역량 강화를 돕기 위한 15,000달러의 보조금을 검토하고 있습니다. 이 보조금은 지역 보조금 위원회를 통과하여 현재 지역 위원회의 심의를 기다리고 있습니다. UOU는 이미 한 개의 NGO를 성공적으로 등록시켰으며, 다른 네 개의 NGO 등록 서류 작업을 진행 중입니다.

다음으로, 독립 뉴스레터

전체적으로 완화됨

10. (SBU) USAID was presented with a grant proposal by the UOU for a \$30k grant for printing equipment for the UOU to establish its own newsletter. Though printing of independent media is illegal in Turkmenistan, the UOU assured DCM it already had advance approval from local authorities because a license was needed for anything over 1000 copies and the UOU only planned to publish 999 copies. UOU members said the content of the newsletter would be nonpolitical and only would describe the activities of the Union. If members wanted to make additional copies, the UOU told DCM, "that is up to them." Eventually subscribers would be charged for the newsletter, which would then become self-sustaining, according to the UOU plan. USAID has requested that the UOU submit a stronger, more cost-effective proposal.

11. (SBU) The UOU also is considering opening chapters in other welayets because "our services are in so much demand."

Comment

12. (SBU) Crazy? Like a fox; and worthy of USG attention and support. End Comment.

13. (U) Minimize considered.

JACOBSON  
BT  
#1028

NNNN

Signature: JACOBSON

Info: RUEHVEN/USMISSION USOSCE ROUTINE; RUEHGV/USMISSION GENEVA ROUTINE; RUEHBS/USEU BRUSSELS ROUTINE; RUEAIIA/CIA WASHDC ROUTINE; RUEKDIA/DIA WASHDC//DHO-2/REA/NMJIC-J2// ROUTINE; RHEHNSC/NSC WASHDC ROUTINE; RUCAACC/USCENTCOM MACDILL AFB FL//CCJ2/HSE/CCJ5// ROUTINE; RUEKJCS/SECDEF WASHINGTON DC ROUTINE; RUEKJCS/JOINT STAFF WASHINGTON DC//J5/RUE// ROUTINE; CIS COLLECTIVE ROUTINE

XMT: ST PETERSBURG, AMCONSUL

Dissemination Rule: Archive Copy

Released in Full

10. USAID는 UOU로부터 자체 뉴스레터 발행을 위한 3만 달러 규모의 인쇄 장비 지원 제안서를 전달받았습니다. 투르크메니스탄에서 독립 언론의 인쇄는 불법이지만, UOU 측은 1,000부 이상의 인쇄물에 대해서만 허가가 필요하며 자신들은 999부만 발행할 계획이므로 이미 현지 당국으로부터 사전 승인을 받았다고 부대사 (DCM) 에게 확인했습니다. UOU 회원들은 뉴스레터의 내용이 비정치적일 것이며 연맹의 활동만을 기술할 것이라고 말했습니다. UOU는 부대사에게 만약 회원들이 추가 복사본을 만들기를 원한다면 "그것은 그들의 몫"이라고 말했습니다. UOU의 계획에 따르면, 결과적으로 구독자들에게 비용을 청구하여 뉴스레터 운영을 자급자족할 수 있게 할 예정입니다. USAID는 UOU 에 더 강력하고 비용 효율적인 제안서를 제출할 것을 요청했습니다.

11. UOU는 또한 "우리의 서비스에 대한 수요가 매우 많기 때문에" 다른 주(welayets)에도 지부를 개설하는 것을 고려하고 있습니다.

논평

12. 미친 걸까요? 여우처럼 영리할 뿐입니다. USG의 가치가 충분하죠 관심과 지원. 논평 끝.

13. (U) 최소화 고려됨.

JACOBSON  
BT #1028

서명: 제이콥슨

정보: RUEHVEN/USMISSION USOSCE 통상; RUEHGV/USMISSION GENEVA 통상; RUEHBS/USEU BRUSSELS 통상; RUEAIIA/CIA WASHDC 통상; RUEKDIA/DIA WASHDC//DHO-2/REA/NMJIC-J2// 통상; RHEHNSC/NSC WASHDC 통상; RUCAACC/USCENTCOM MACDILL AFB FU//CCJ2/HSE/CCJ5// 통상; RUEKJCS/SECDEF WASHINGTON DC 통상; RUEKJCS/JOINT STAFF WASHINGTON DC//J5/RUE// 통상; CIS COLLECTIVE 통상

XMT: 상트페테르부르크, 미국 영사관

배포 규정: 보관용 사본

전체 공개됨

UNCLASSIFIED  
SBU

기밀 해제됨 9ffi."

Released in Full

전체 공개됨